

# ТРАНС ФОРМЕРЫ

БОЛЬШЕ, ЧЕМ КАЖЕТСЯ  
НА ПЕРВЫЙ ВЗГЛЯД

УДК 821.111-312.9  
ББК 84(7Coe)-44  
P58

# TRANSFORMERS

## MORE THAN MEET THE EYES

### VOLUME 1

Originally published in the English language under the titles THE TRANSFORMERS: DEATH OF OPTIMUS PRIME and THE TRANSFORMERS: MORE THAN MEETS THE EYE, Issues #1-3.

HASBRO and its logo TRANSFORMERS and all related characters are trademarks of Hasbro and are used with permission.

**Робертс, Джеймс.**

P58 Трансформеры: Больше, чем кажется на первый взгляд : [графический роман] / Джеймс Робертс; худ. Ник Роше, Алекс Милн; перевод с английского А. Каргаполов, К. Коваливская. — Москва : АСТ, 2017. — 128 с. — (Трансформеры. Графические романы).

ISBN 978-5-17-105464-9

Война между автоботами и десептиконами окончена, автоботы главенствуют над Кибертроном. Но, несмотря на перемирие, планету охватывают беспорядки и волнения. Чтобы восстановить равновесие между фракциями, Родимус и команда автоботов отправляются на поиски Рыцарей Кибертрона — могущественных предков, способных вернуть планете её золотой век... Приключения экипажа корабля «Потаённый свет» в самых дальних уголках вселенной «Трансформеров» начинаются!

Сборник включает в себя три выпуска истории «Лжецы от А до Д» и одиночный выпуск «Смерть Оптимуса Прайма».

УДК 821.111-312.9  
ББК 84(7Coe)-44

ISBN 978-5-17-105464-9

© 2017 Hasbro. All Rights Reserved.  
© А. Каргаполов, перевод на русский язык, 2017  
© К. Коваливская, перевод на русский язык, 2017  
© ООО «Издательство АСТ», оформление, 2017



# ТРАНС ФОРМЕРЫ

БОЛЬШЕ, ЧЕМ КАЖЕТСЯ  
НА ПЕРВЫЙ ВЗГЛЯД



ИЗДАТЕЛЬСТВО АСТ  
МОСКВА



ОБЛОЖКА: **АЛЕКС МИЛН** ЦВЕТ: **ДЖОШ ПЕРЕС**  
РЕДАКТОРЫ: **ДЖАСТИН ЭЙЗИНГЕР** И **АЛОНЗО САЙМОН**  
ДИЗАЙН: **ДЖЕФФ ПОУЭЛЛ**

ОСОБАЯ БЛАГОДАРНОСТЬ СОТРУДНИКАМ HASBRO ЗА ИХ НЕОЦЕНИМУЮ ПОМОЩЬ: ААРОНУ АРЧЕРУ, АНДИ ШМИДТ, ДЭРИЛ ДЕПРИСТ, ДЖО ДЕЛ РЕНГО, ЭДУ ЛЭЙН, ДЖО ФУРФАРО, ДЖОС ХАКЛИ И МАЙКЛУ КЕЛЛИ.



## «СМЕРТЬ ОПТИМУСА ПРАЙМА»

СЦЕНАРИЙ: **ДЖЕЙМС РОБЕРТС** и **ДЖОН БАРБЕР** ХУДОЖНИК: **НИК РОШЕ**

ЦВЕТ: **ДЖОШ БЕРЧЕМ** ШРИФТЫ: **ШОН ЛИ** РЕДАКТОР: **КАРЛОС ГУЗМАН**

## «БОЛЬШЕ, ЧЕМ КАЖЕТСЯ НА ПЕРВЫЙ ВЗГЛЯД»

СЦЕНАРИЙ: **ДЖЕЙМС РОБЕРТС** ХУДОЖНИК: **НИК РОШЕ** (ВЫПУСК#1) и **АЛЕКС МИЛН**

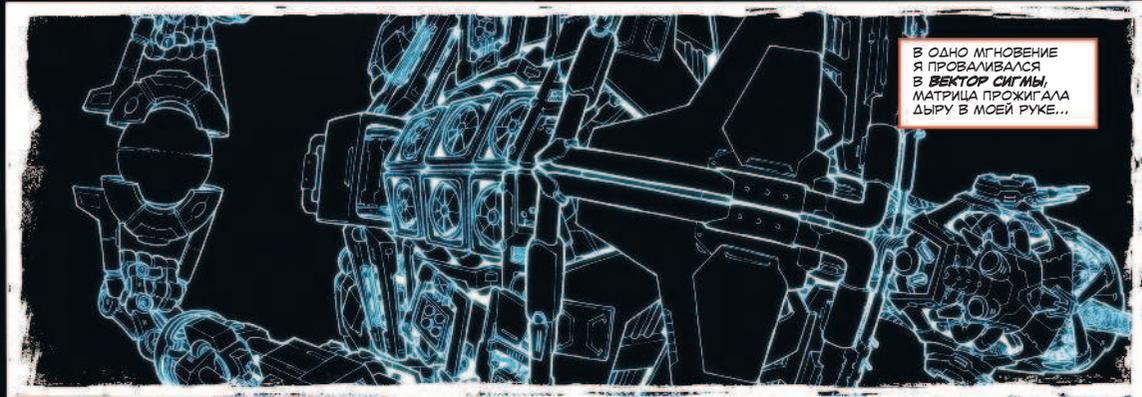
ЦВЕТ: **ДЖОШ БЕРЧЕМ** ШРИФТЫ: **ШОН ЛИ** РЕДАКТОР СЕРИИ: **ДЖОН БАРБЕР**



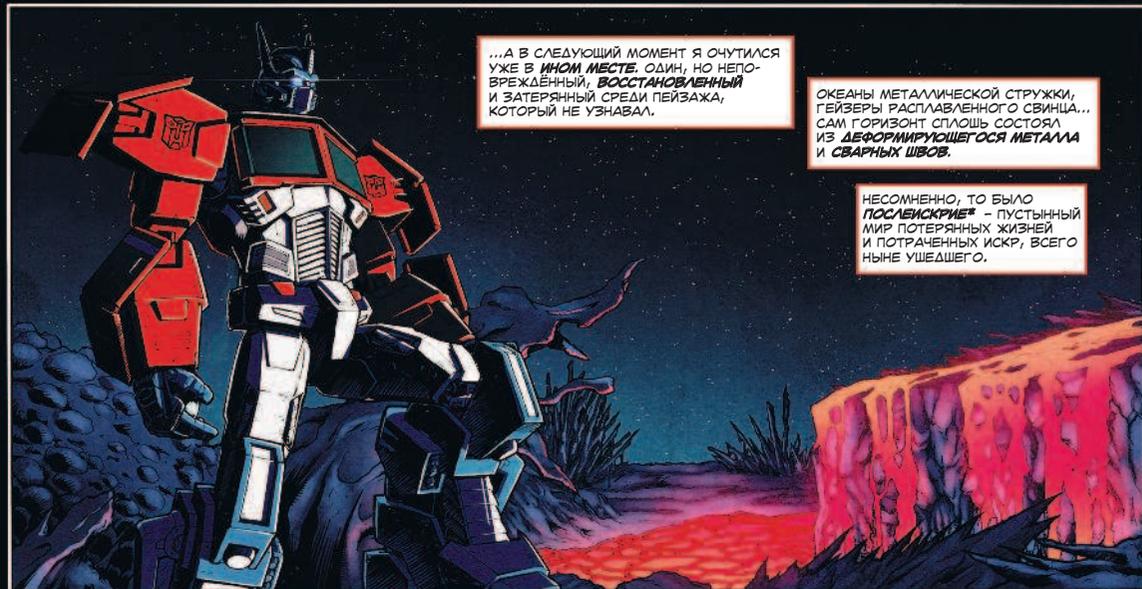
**«СМЕРТЬ ОПТИМУСА ПРАЙМА»** ЛИМИТИРОВАННАЯ ОБЛОЖКА 1-А  
Художник: **ЛИБИО РАМОНДЕЛЛИ**



Я ХОРОШО ЕГО ПОМНЮ. ТОТ ДЕНЬ, КОГДА Я УМЕР.



В ОДНО МГНОВЕНИЕ Я ПРОВАЛИВАЛСЯ В **ВЕКТОР СИГМЫ**, МАТРИЦА ПРОЖИГАЛА ДЫРУ В МОЕЙ РУКЕ...



...А В СЛЕДУЮЩИЙ МОМЕНТ Я ОЧУТИЛСЯ УЖЕ В **ИНОМ МЕСТЕ**. ОДИН, НО НЕПОВРЕЖДЕННЫЙ, **ВОССТАНОВЛЕННЫЙ** И ЗАТЕРЯННЫЙ СРЕДИ ПЕЙЗАЖА, КОТОРЫЙ НЕ УЗНАВАЛ.

ОКЕАНЫ МЕТАЛЛИЧЕСКОЙ СТРУЖКИ, ГЕИЗЕРЫ РАСПЛАВЛЕННОГО СВИНЦА... САМ ГОРИЗОНТ СПЛОШЬ СОСТОЯЛ ИЗ **ДЕФОРМИРУЮЩЕГОСЯ МЕТАЛЛА** И **СВАРНЫХ ШВОВ**.

НЕСОМНЕННО, ТО БЫЛО **ПОСЛЕИСКРИЕ\*** – ПУСТЫННЫЙ МИР ПОТЕРЯННЫХ ЖИЗНЕЙ И ПОТРАЧЕННЫХ ИСКР, ВСЕГО НЫНЕ УШЕДШЕГО.



И ВСЁ ЖЕ, ДАЖЕ РАССМАТРИВАЯ ТЁМНОЕ СТЕКЛО ПУСТОЙ **МАТРИЦЫ**, – ТО, ЧТО НИ ОДИН **АВТОВОТ** НИКОГДА НЕ ДОЛЖЕН БЫЛ УВИДЕТЬ, – С СОЖАЛЕНИЕМ Я ПОНЯЛ, ЧТО ВСЁ ЕЩЁ ЖИВ.

КТО БЫ НИ БЫЛ ТАМ НАВЕРХУ – БУДЬ ТО ПРАЙМУС ИЛИ ЖЕ ЕГО ПРОТИВОПОЛОЖНОСТЬ, ОН СО МНОЙ **ЕЩЁ** НЕ ЗАКОНЧИЛ.



ПОМНЮ, КАК ДУМАЛ ПРО СЕБЯ: ЕСЛИ Я НЕ УМЕР, – ЕСЛИ ЭТО НЕ ПОСЛЕИСКРИЕ, – ТОГДА **ГДЕ** ЖЕ Я?

И МНЕ БЫЛ ДАН ОТВЕТ: СОЗВЕЗДИЯ ОКАЗАЛИСЬ ЗНАКОМЫ МНЕ ТАК ЖЕ, КАК ЗВУК, С КОТОРЫМ МОЁ ТЕЛО МЕНЯЕТ ФОРМУ.

ЭТО БЫЛ **КИБЕРТРОН**.

КАКИМ-ТО ОБРАЗОМ Я ПОПАЛ **ДОМОЙ**.

# ТРАНСФОРМЕРЫ: СМЕРТЬ ОПТИМУСА ПРАЙМА

Я БЛУЖДАЛ,  
И ИЗУМИЛАСЯ.

БЫЛО ЛИ ЭТО ДРЕВНИМ  
ПРОШЛЫМ КИБЕРТРОНА?  
СТАЛ ЛИ Я СВИДЕТЕЛЕМ  
РОЖДЕНИЯ ПЛАНЕТЫ?

И ВНОВЬ ОТВЕТ ПРОСТИ-  
РАЛСЯ НАД МОЕЙ ГОЛОВОЙ:  
Я МОГ ВИДЕТЬ ЛИШЬ  
МЕНЬШЮЮ ИЗ ДВУХ ЛУН  
КИБЕРТРОНА, В КАКОМ  
БЫ ВРЕМЕНИ Я НИ ОКА-  
ЗАЛСЯ, ЭТО БЫЛО УЖЕ  
ПОСЛЕ ИСЧЕЗНОВЕНИЯ  
ЛУНЫ 1.

ЕСЛИ НЕ ПРО-  
ШЛОЕ, ТО...  
**БУДУЩЕЕ?**

В ЭТОТ МОМЕНТ МОЙ  
**GPS\*** НАКОНЕЦ-ТО  
ЗАРАБОТАЛ.

ОН СКАЗАЛ МНЕ,  
ЧТО Я СТОЮ ПОСРЕДИ  
ВЗДЫМАЮЩИХСЯ РУИН  
**ГРАНД ИМПЕРИУМА** И ЕСЛИ  
ВЗГЛЯНУ ВЛЕВО, ТО ВДАЛИ  
СМОГУ УВИДЕТЬ  
**МАРГАНЦЕВЫЕ ГОРЫ.**

\* ГАЛАКТИЧЕСКАЯ  
СИСТЕМА ПОЗИ-  
ЦИОНИРОВАНИЯ.

ВСЁ ВСТАЛО НА СВОИ  
МЕСТА: Я **БЫЛ** В БУДУ-  
ЩЕМ, ПРИЧЕМ В ОЧЕНЬ  
**ДАЛЕКОМ.**

В БУДУЩЕМ, ГДЕ  
МАРГАНЦЕВЫЕ  
ГОРЫ **РАЗЪЕЛА**  
**КОРРОЗИЯ.**

В БУДУЩЕМ, ГДЕ  
**ЦЕЛЫЕ ГОРОДА**  
ПРЕВРАТИЛИСЬ  
В НАЛЕТ РЖАВЧИНЫ.

В БУДУЩЕМ, В КОТОРОМ...

...**СВИПЫ** ГАЛЬВА-  
ТРОНА ПО-ПРЕЖНЕМУ  
ЛЕЖАЛИ ПОВСЮДУ?..

И ИМЕННО ТОГДА МНЕ  
ВСПОМИНИЛИСЬ ЛЮБИ-  
МЫЕ СЛОВА **АЙРОНХАЙДА**:  
«ИНОГДА НАДО ПРОСТО  
ПЕРЕСТАТЬ РАЗМЫШЛЯТЬ  
И ПРИНЯТЬ ВСЁ ТАК, КАК  
ОНО ЕСТЬ».



ЧАСАМИ Я БРОДИЛ, ПОКА  
БРЪ НЕ СКАЗАЛ МНЕ, ЧТО  
ПРЕДО МНОЙ БОЛЬШОЙ  
АЯКОН.

ПУСТЬ ОН НАПОМИНАЛ ТРУШОБЫ,  
ИЛИ ЖЕ ЗОНУ БОМБАРДИРОВКИ,  
А МОЖЕТ, ПРИШЕДШИИ В ЗАПУСТЕ-  
НИЕ КОСМОПОРТ, НО БЫЛО В НЁМ  
НЕЧТО ОТЛИЧНОЕ ОТ ТОГО АЯКОНА,  
КОТОРЫЙ Я ЗНАЛ ПОСЛЕДНИЕ  
НЕСКОЛЬКО МИЛЛИОНОВ ЛЕТ...

...ОН БЫЛ  
ЗАСЕЛЁН.

КИБЕРТРОНЦЫ ВСЕХ ФОРМ  
И РАЗМЕРОВ ЗАНИМАЛИСЬ  
СВОИМИ ДЕЛАМИ.

Я НЕ УЗНАВАЛ ИХ, ЧТО САМО  
ПО СЕБЕ УДИВИТЕЛЬНО,  
НО ВОТ ЧТО ПОРАЗИЛО  
БОЛЬШЕ ВСЕГО...

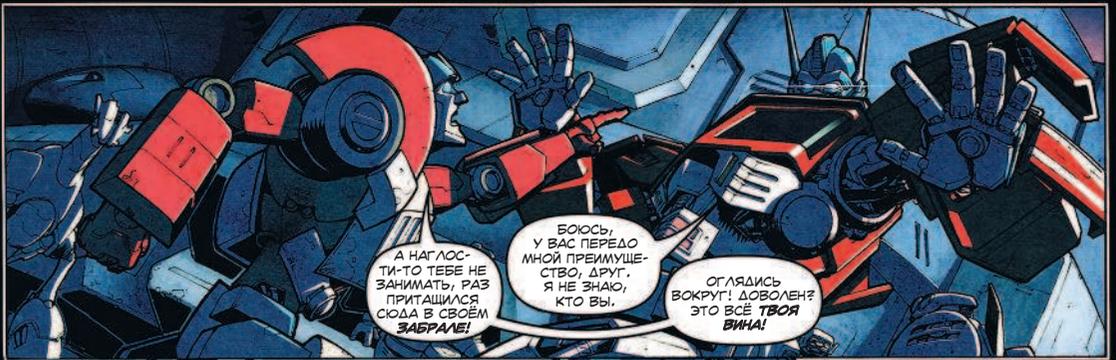
...ОНИ НЕ УЗНА-  
ВАЛИ МЕНЯ.



ПОЛАГАЮ, ЧТО ЭТО  
НЕ СОВСЕМ ТАК.

ЭЙ,  
ПАКС!

ОРИОН  
ПАКС!



А НАГЛОС-ТИ-ТО ТЕБЕ НЕ ЗАНИМАТЬ, РАЗ ПРИТАЩИЛСЯ СЮДА В СВОЁМ ЗАБРАЛЕ!

БОЮСЬ, У ВАС ПЕРЕДО МНОЙ ПРЕИМУШЕСТВО, ДРУГ. Я НЕ ЗНАЮ, КТО ВЫ.

ОГЛЯДИСЬ ВОКРУГ! ДОВОЛЕН? ЭТО ВСЁ ТВОЯ ВИНА!



ЕСЛИ ДЕЛО В ЭТОМ, ТО ПРИНОШУ СВОИ ИЗВИНЕНИЯ. ПОСЛЕДНИЕ НЕСКОЛЬКО ДНЕЙ БЫЛИ ДОВОЛЬНО СУББУР-НЫМИ.

ПОСЛЕДНИЕ НЕСКОЛЬКО ДНЕЙ? ПОСЛЕДНИЕ НЕСКОЛЬКО ДНЕЙ? КАК НАСЧЁТ ПОСЛЕДНИХ ЧЕТЫРЕХ МИЛЛИОНОВ ЛЕТ?

ЭТОТ ГВОЗДЬ ДОКУЧАЕТ ТЕБЕ, ОПТИМУС?



САЙДСВАЙ!

«ГВОЗДЬ»? ЧТО?..



АКРОНИМ. ОДИН ИЗ ПРАУЛОВСКИХ: «ГРАЖДАНИН, ВНЕ ОРГАНИЗАЦИИ, ЗАНЯТОСТИ И ДОГОВОРОВ».

«ГВОЗДЬ». МНЕ НРАВИТСЯ, КАК ЭТО ЗВУЧИТ. ГВОЗДЬ, ГВОЗДЬ. «ТЫ ГВОЗДЬ» ТЕБЕ ИДЁТ.



ЗНАЕШЬ, ЧТО МНЕ НРАВИТСЯ В ГВОЗДЯХ?

ЗАКОЛАЧИВАТЬ ИХ?

ЗАКОЛАЧИВАТЬ... АХ, ОПЕРЕДИЛ.



НИКТО НИКОГО НЕ ЗАКОЛАЧИВАЕТ, ВИРА.

РАД ТЕБЯ ВИДЕТЬ, БОСС. РОДИМУС ГОВОРИЛ, ЧТО ТЕБЯ НИЧЕМ НЕ ВОЗЬМЁШЬ. ЧТО С ТОБОЙ СТРАСЛОСЬ? ГДЕ ТЫ ПРОПАДАЛ? И КАКОВО ЭТО, БЫТЬ ОБЪЕКТОМ ВСЕОБЩЕЙ НЕНАВИСТИ?

ТЫ ПРОСТИШЬ МЕНЯ, ЕСЛИ В ОТВЕТ НА ВСЕ ТВОИ ВОПРОСЫ Я ЗАДАМ СВОЙ: ЧТО ВООБЩЕ ЗДЕСЬ ПРОИСХОДИТ?

**ВЕРХОВНОЕ КОМАНДОВАНИЕ  
АВТОБОТОВ.**

КАК ВЫЯСНИЛОСЬ, МЕНЯ НЕ БЫЛО ТРИ НЕДЕЛИ, НО, КАЗАЛОСЬ, МОИ ДРУЗЬЯ БЫЛИ ЗАНЯТЫ ДРУГИМИ ДЕЛАМИ.

НУ И НУ, ПОСМОТРИТЕ, КОГО К НАМ ТУРБОЛИСЧКА ЗАНЕСЛА.

РОДИМУС... РАД ТЕБЯ ВИДЕТЬ, СТАРЫЙ ДРУГ. И БАМБЛБИ...

АГА, ОЧЕНЬ МИЛО С ТВОЕЙ СТОРОНЫ ЗАСКОЧИТЬ.

БРОУДСАЙД, ТОТ НОВЫЙ КОРАБЛЬ, ОПОЗНАННЫЙ С ВЕЛЫ ПУЛЬСАР — ПОХОЖЕ, ТАМ КАКАЯ-ТО НАПРЯЖЕННОСТЬ С КОМАНДОЙ «АЛХИМИИ-7», ТАК ЧТО...

ДАВАЙ-КА Я ПОСАЖУ ИХ НА ЮЖНОЙ СТОРОНЕ. ТЫ ПРАВ.

ТЫ ПРОСТИ БИ. ОН БЫЛ НЕМНОГО ЗАНЯТ, КАК И ВСЕ МЫ.

РОДИМУС, ЕСЛИ ЖДЕШЬ ПОДХОДЯЩЕГО МОМЕНТА ДЛЯ ОБЪЯСНЕНИЯ, ТО ПОЧЕМУ БЫ НЕ НАЧАТЬ?

ЕСЛИ ВКРАТЦЕ...

«...ЧТО БЫ НИ СЛУЧИЛОСЬ В ВЕКТОРЕ СИГМЫ, — СОМНЕВАЮСЬ, ЧТО ДАЖЕ УИЛДЖЕК ИЛИ ПЕРСПЕКТОР СМОГЛИ БЫ НАУЧНО ОБЪЯСНИТЬ, — ОНО ЗАСТАВИЛО КИБЕРТРОН ВНОВЬ **ОЖИТЬ**. ВОТ ТОЛЬКО ОН...»

«ПЕРВОЫТНЫЙ. Я ВИДЕЛ!».

«ИМЕННО. ТАК ЧТО ПОСЛЕ СРАЖЕНИЯ ВСЕ МЫ, ВЫЖИВШИЕ, РАЗБИЛИ **ЛАГЕРЬ** В РАЗВАЛИНАХ КИММИ, ПОТОМУ ЧТО ТОЛЬКО ОНИ ЕЩЕ **СТОЯЛИ**».

«МЫ ПОСЛАЛИ КОРАБЛЬ, ЧТОБЫ ПОДОБРАТЬ БИ, ПРАВДА И ГРУППУ С ЗЕМЛИ, А КОГДА ОНИ ВЕРНУЛИСЬ, Я ТАКОЙ...»

НУ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРАЙМА, ПОЛАГАЮ, ЧТО ЭТО **ВСЕ**.

ЭМ...

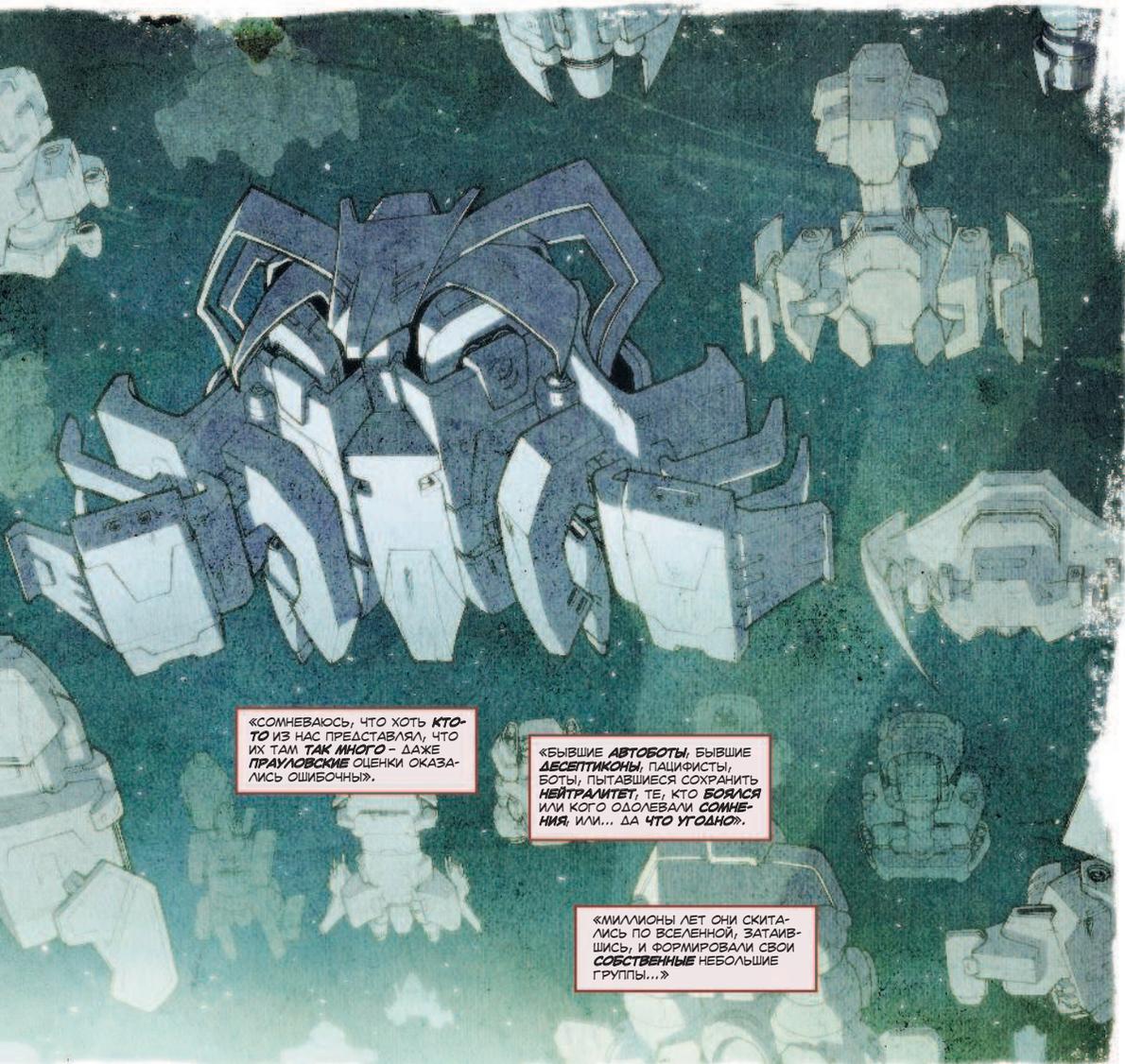


«ТАК ВОТ, ЭМ... ПОХОЖЕ, ВЕКТОР СИГМА ПОСЛАЛ ИМПУЛЬС, ПРАУЛ И БИ СЛЫШАЛИ ЕГО. ДУМАЮ, МЫ ТОЖЕ, НО МЫ МНОГО ЧЕГО СЛЫШАЛИ...»

«ПРОДОЛЖАЙ, РОДИМУС».

«ТОЧНО, НУ, ПОЯВИЛИСЬ ТЫСЯЧИ КИБЕРТРОНЦЕВ - ГРАЖДАНСКИХ, ПРАЙМ!»





«СОМНЕВАЮСЬ, ЧТО ХОТЬ **КТО-ТО** ИЗ НАС ПРЕДСТАВЛЯЛ, ЧТО ИХ ТАМ ТАК **МНОГО** - ДАЖЕ **ПРАУЛОВСКИЕ** ОЦЕНКИ ОКАЗАЛИСЬ ОШИБОЧНЫМИ».

«БЫВШИЕ **АВТОБОТЫ**, БЫВШИЕ **ДЕСЕТТИКОНЫ**, ПАЦИФИСТЫ, БОТЫ, ПЫТАВШИЕСЯ СОХРАНИТЬ **НЕЙТРАЛИТЕТ**, ТЕ, КТО **ВОЯЛСЯ** ИЛИ КОГО ОДОЛЕВАЛИ **СОМНЕНИЯ**, ИЛИ... ДА ЧТО **УГОДНО**».

«МИЛЛИОНЫ ЛЕТ ОНИ СКИТАЛИСЬ ПО ВСЕЛЕННОЙ, ЗАТАИВШИСЬ, И ФОРМИРОВАЛИ СВОИ **СОБСТВЕННЫЕ** НЕБОЛЬШИЕ ГРУППЫ...»



ВОТ ТОЛЬКО МЫ БЫЛИ ГОРЬКО **РАЗОЧАРОВАНЫ** ТЕМ, ЧТО **ВАША** **ВОЙНА** СДЕЛАЛА С НАШИМ **МИРОМ**.

И ЧТО ВЫ **ПРОДОЛЖАЕТЕ** ИГРАТЬ РОЛЬ **ОКУПАЦИОННЫХ СИЛ**.



МЕТАЛЛОК.

Я УДИВЛЕН, ЧТО ТЫ МЕНЯ **ПОМНИШЬ**, ОРИОН ПАКС.

Я ПОМНЮ, КАК ТЫ **УБЕГАЛ**.